

Québec français



## Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord

Gynette Tremblay

Numéro 174, 2015

La francophonie dans les Amériques

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/73635ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (imprimé)

1923-5119 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer cet article

Tremblay, G. (2015). Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord. *Québec français*, (174), 48–49.

# Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord

GYNETTE TREMBLAY \*

## LA MISSION

Fondée en 1985 et en exercice depuis 1989, la **Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord** (CEFAN) a pour mission de susciter des échanges et de créer des lieux de convergence pour que des chercheurs en provenance de divers horizons géographiques et disciplinaires discutent et contribuent au développement du savoir sur les cultures d'expression française en Amérique du Nord.

La Chaire promeut l'interdisciplinarité par un décloisonnement des disciplines, la contextualisation, qui tient compte des différentes conditions culturelles de la francophonie nord-américaine et la conceptualisation, qui cherche à dégager les significations que portent toutes ces cultures d'expression française.

Cette mission consiste donc à animer l'espace francophone, à susciter une mobilisation de chercheurs et à créer un mouvement d'appartenance. Elle implique nécessairement l'établissement de partenariats scientifiques avec les diverses institutions dans les communautés francophones en Amérique du Nord. Pour bien remplir ce rôle de rassembleur, elle se doit de collaborer avec tous les agents et chercheurs qui œuvrent dans le domaine. Elle souhaite être un lieu de décloisonnement et de convergence des disciplines culturelles.

## LE RÔLE

L'Université Laval a, depuis ses origines en 1850, fait de la francophonie une de ses priorités constitutives. Dans ce cadre, la CEFAN joue depuis plus de vingt-cinq ans un rôle déterminant et structurant dans l'espace public francophone.

Les objectifs que poursuit la Chaire sont :

- de favoriser les études et la recherche sur les francophones en Amérique du Nord ;
- d'assurer la formation et l'encadrement d'étudiants et de jeunes chercheurs ;
- de promouvoir la diffusion des connaissances ;
- de faire état de l'avancement des connaissances dans le champ culturel ;
- de stimuler la recherche sur diverses facettes de la francophonie nord-américaine ;
- de renforcer les courants d'échanges entre les communautés scientifiques francophones.

La Chaire a su au cours des années développer et maintenir un réseau de chercheurs par la mise en place d'activités qui reposent sur divers aspects de la culture d'expression française. Les résultats obtenus, qui sont publiés dans des ouvrages reconnus, se veulent une contribution spécifique et novatrice à l'avancement des connaissances dans le champ culturel. L'objectif de développement de la Chaire l'amène à s'interroger sur une conceptualisation des phénomènes et des enjeux qui touchent les diverses communautés francophones. Elle doit donc chercher à contextualiser les démarches pour les rendre plus significatives tout en respectant une démarche critique et neutre. En définitive, la CEFAN se veut un lieu incontournable de réseautage par sa pertinence scientifique et sociale.

Fléuron de la Faculté des lettres de l'Université Laval, la Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord remplit bien son rôle, qui est de stimuler la recherche sur diverses facettes de la francophonie nord-américaine.

## LES CONTRIBUTIONS MAJEURES

Depuis sa création, la CEFAN concentre ses actions, en regard de sa mission et de ses objectifs, autour des activités multidisciplinaires qui impliquent systématiquement la participation de personnes issues de tout horizon scientifique et géographique en Amérique du Nord francophone. Ces activités scientifiques prennent la forme de séminaires d'études avancées, de colloques, d'ateliers ou de conférences publiques qui pour la plupart donnent lieu à des publications majeures. Elle est également présente lors de diverses manifestations afin de maintenir un réseau d'échanges diversifié et efficace.

### PREMIÈRE CONTRIBUTION MAJEURE : la formation et l'encadrement d'étudiants et de jeunes chercheurs, notamment par le biais de ses séminaires annuels

Depuis 1989, la CEFAN offre un séminaire d'études supérieures confié à un professeur de la Faculté des lettres. Ce séminaire vise à permettre aux étudiants :

- de se familiariser avec les réalités francophones nord-américaines ;
- de s'initier à diverses problématiques dont la diffusion, l'adaptation et la création afin de mieux comprendre les enjeux et les défis de vivre et de produire dans une francophonie plurielle ;
- de développer une réflexion critique sur divers thèmes en lien avec les réalités francophones ;
- d'améliorer leurs aptitudes à la recherche.

Ce séminaire prend la forme d'une série de conférences réunissant chaque semaine des chercheurs, spécialistes, intervenants, artistes, etc. qui viennent partager leurs expériences, analyses et réflexions.

- 24 séminaires réunissant plus de 275 étudiants des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles ;
- Plus de 250 conférenciers provenant de 28 disciplines qui ont abordé autant de thématiques et provenant de plus de 40 universités, centres, instituts, organismes ou institutions canadiennes, mais aussi des États-Unis et d'Europe ;
- Quatre colloques étudiants.

La CEFAN a également pris une part active, financière et scientifique à la mise sur pied du Certificat en francophonie nord-américaine. Ce certificat de premier cycle offert entièrement en ligne à toute personne qui souhaite approfondir des questions liées à la francophonie nord-américaine vise à amener l'étudiant à acquérir une bonne connaissance des communautés francophones en Amérique du Nord.

Unique au Québec et ailleurs, la formation comporte des activités provenant de différentes disciplines, telles l'histoire, l'ethnologie et le patrimoine, la littérature, la communication et la linguistique.

#### **DEUXIÈME CONTRIBUTION MAJEURE : la diffusion des connaissances avec ses nombreuses publications**

La publication des communications dans les séminaires, des Actes des colloques ou des ateliers ainsi que des conférences publiques constitue des moyens importants de diffusion des travaux de la CEFAN. Ces publications lui confèrent une visibilité et une reconnaissance. La culture d'expression française y trouve ainsi une expression nuancée, prégnante et souvent dialectique. Les chercheurs des diverses francophonies y acquièrent une tribune et une voix non négligeables. La direction de la CEFAN consacre beaucoup de temps et d'énergie à ces publications, qui sont soumises à l'appréciation de deux spécialistes dans les domaines concernés.

À ce jour, la CEFAN a généré 33 publications et 6 autres sont en préparation, dans sa collection *Culture française d'Amérique-CEFAN*, publiée aux Presses de l'Université Laval. Il s'agit de la collection scientifique de référence dans les francophonies nord-américaines. Les ouvrages publiés entre 1991 et 2004 sont disponibles en ligne sur la plateforme Érudit.

#### **TROISIÈME CONTRIBUTION MAJEURE : le renforcement d'échanges entre les communautés scientifiques francophones**

La Chaire entretient des liens étroits avec plusieurs partenaires. Au cours des années, seule ou en collaboration étroite avec d'autres organismes, elle a mis sur pied des partenariats formels ou occasionnels avec des organismes, des centres ou des professeurs. Ces partenariats se concrétisent souvent par des publications qu'elle appuie et accueille dans ses collections, aux éditions Nota Bene. Six des 16 conférences ont été publiées dans la collection « Conférences publiques » alors que huit ouvrages collectifs l'ont été dans la collection « Hors collection ».

#### **QUATRIÈME CONTRIBUTION MAJEURE : le partenariat**

La Chaire entretient des liens étroits avec plusieurs institutions ou organismes par la présence de son titulaire, qui siège sur différents comités ou participe à diverses activités scientifiques. Mentionnons à titre d'exemple une collaboration avec le Centre de la francophonie des Amériques (CFA). Invité par l'Institut québécois des hautes études internationales à joindre le comité organisateur de l'Université d'été

sur la francophonie des Amériques, le titulaire a participé à sa conception et à sa mise en œuvre en 2011. Il est aussi membre du comité scientifique qui élabore la programmation de la prochaine « Université d'été » qui s'est tenue à Edmonton en mai 2013. Ajoutons également la présence du titulaire au conseil d'administration de la revue *Francophonie d'Amérique*, publiée par le Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa. La CEFAN s'est jointe à huit autres universités canadiennes pour le « Grand rendez-vous de la francophonie canadienne ».

La CEFAN maintient également d'excellents rapports avec plusieurs intervenants du milieu francophone tant québécois que canadien, dont l'Association des universités de la francophonie canadienne, la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada, le Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF), la Commission franco-québécoise sur les lieux de mémoire communs, l'Institut d'histoire de l'Amérique française, etc.

#### **CINQUIÈME CONTRIBUTION MAJEURE : le soutien financier aux activités scientifiques organisées par et pour les étudiants**

Chaque année, la CEFAN accorde une aide financière et logistique ponctuelle à l'organisation de colloques et congrès étudiants internationaux qui ont lieu à l'Université Laval, dont un ou plusieurs aspects touchent à la recherche sur les francophonies nord-américaines. Ainsi, la CEFAN est venue en aide à Artefact – l'Association des étudiants et étudiantes aux cycles supérieurs du Département d'histoire – dans le cadre de son congrès annuel, ainsi qu'aux Journées de linguistique sous l'égide du CIRAL.

De plus, la CEFAN accorde la Bourse Jacques Mathieu, d'une valeur de 1000 \$, à l'étudiant qui a présenté la meilleure communication dans le cadre du colloque étudiant qui clôture le séminaire annuel. Elle accorde en plus 500 \$ à la deuxième meilleure communication et 250 \$ à la troisième.

Depuis 2006, la CEFAN est également responsable de l'attribution des bourses offertes par le Conseil de la vie française en Amérique, qui s'adressent à toute personne inscrite à plein temps à un programme de maîtrise ou de doctorat dans une université nord-américaine et dont le sujet de recherche touche un aspect de la réalité francophone, quelle que soit la discipline. \*

\* Attachée au titulaire de la CEFAN, Faculté des lettres et sciences humaines, Université Laval (Québec)



Depuis 1989, la **Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d'expression française en Amérique du Nord (CEFAN)** a pour mandat de susciter des échanges et de créer des lieux de convergence pour que des chercheurs en provenance de divers horizons géographiques et disciplinaires discutent de la culture francophone en Amérique du Nord.



FACULTÉ DES LETTRES, Québec (Qc), Canada G1V 0A6  
[www.cefan.ulaval.ca](http://www.cefan.ulaval.ca)